

Produktename Product name Nom du produit	WFL 40/09 High - Tech Mineraloel Spurkranzschmierstoff	High-tech mineral oil wheel flange lubricant	Lubrifiant High-Tech à base d'huile minérale pour boudins
Kurzbeschreibung Short description Brève description	WFL 40/09 ist eine Kombination aus chemisch behandelten Festschmierstoffen und einer lösungsmittelfreien speziellen Mineraloelfraktion als Trägermittel. WFL 40/09 reduziert den Verschleiss an Spurkranz und Schienen wesentlich.	WFL 40/09 is a combination of chemically treated solid lubricants and a solvent-free special mineral oil fraction as carrier agent. WFL 40/09 considerably reduces the wear on the wheel flange and the rail.	WFL 40/09 est une combinaison de lubrifiants solides traités chimiquement et d'une fraction d'huile minérale exempte de solvant comme porteur. WFL 40/09 réduit notablement l'usure sur le boudin de la roue et le rail.
Anwendung Bereich Area of use Domaines d'application			
Eigenschaften Properties Caractéristiques	WFL 40/09 bildet schon bei geringer Dosierung einen starkhaftenden, beständigen Schmierfilm der von den nachfolgenden Räder aufgenommen und übertragen wird. Es kommt zu einem Verschleppungseffekt Rad - Schiene - Schiene - Rad. Das Produkt wird bei hoher Geschwindigkeit nicht abgeschleudert. WFL 40/09 kann bis -30°C eingesetzt werden und bindet keinen Staub, Bremsabriebpartikel oder andere Verunreinigungen.	Even at low dosages, WFL 40/09 forms a strongly adhering lubrication film that is taken up and transferred by subsequent wheel action. A wheel - rail - rail - wheel spreading effect takes place. The product is not thrown off the wheel flange at high speeds. WFL 40/09 can be applied down to -30°C and does not bind together with dust, brake wear particles or other contamination.	WFL 40/09 forme déjà à faible dosage un film lubrifiant résistant et adhérent bien qui est repris et transmis par les roues suivantes. Il en résulte un effet d'entraînement de la roue au rail et du rail à la roue. Le produit n'est pas expulsé du boudin de la roue même à haute vitesse. WFL 40/09 peut être appliqué jusqu'à -30°C et n'attache ni poussière, ni particules d'usure des freins ni d'autres saletés.
Achtung Attention Attention	WFL 40/09 soll aus wirtschaftlichen und qualitativen Gründen nicht mit anderen Schmierstoffen gemischt werden.	WFL 40/09 for economic and quality reasons, should not be mixed with other lubricants.	WFL 40/09 ne doit pas être mélangé à d'autres lubrifiants pour des raisons économiques et de qualité.
Referenzen References Références	WFL 40/09 wird weltweit erfolgreich eingesetzt und verfügt über hervorragende und langjährige Referenzen.	WFL 40/09 is successfully used throughout the world and has excellent and long-standing references.	WFL 40/09 est utilisé avec succès dans le monde entier et dispose d'excellente référence depuis longtemps déjà.

Artikel-Nr. / Gebinde Article No. / Container No d'article / Colis	515.07 515.08	Eimer/Pail/Bidon Eimer/Pail/Bidon	10 kg 25 kg
---	------------------	--------------------------------------	----------------

Technische Daten / Technical Data / Données techniques

Produktename **WFL 40/09**
 Product name
 Nom du produit

Zusammensetzung / Basis Composition / Basis Composition / base	Mineralöl, spezielle Festschmierstoffe, Korrosionsinhibitoren, anorgan. Verdicker	Mineral oil, special solid lubricants, corrosion inhibitors, inorganic concentrator	Huile minérale, lubrifiants solides spéciaux, inhibiteurs de corrosion, épaisseur inorganique
Farbe / Colour / Couleur	schwarz, silbergrau	black, silver-grey	noir, gris argent
Form / Form / Forme	thixotrop	thixotropic	thixotrope
Geruch / Odour / Odeur	produktespezifisch	product-specific	spécifique au produit
Penetration: Penetration: Pénétration:	NLGI	000	
Dichte Density Masse spécifique à	20°C	0,970 g/cm³	
Einsatztemperatur Application temperature Température d'utilisation	°C	-30 - +100	
Flammpunkt (o.T.) Flash point (o.c.) Point de flamme (t. s.)	°C	> 180	
VKA Test VKA test Test VKA		ca. 3100 N	DIN 51350-4
Viskosität bei Viscosity at Viscosité à	40°C mm²/s	23	ASTM D445, IP 71 Section, ISO 3104
Viskosität bei Viscosity at Viscosité à	100°C mm²/s	3.7	ASTM D445, IP 71 Section, ISO 3104
Festschmierstoffanteil Solid lubricant component Part de lubrifiants solides		> 7%	
Löslichkeit in Wasser Solubility in water Solubilité dans l'eau	unlöslich	insoluble	insoluble
Gefahrenhinweise Hazard warnings Identification des dangers	Bei sachgemäßem Umgang und bestimmungsmässiger Verwendung verursacht das Produkt nach vorliegenden Informationen keine gesundheitsschädliche Wirkung	According to the information available to us, the product has no harmful effect on health when handled correctly and used for its intended purpose	En cas de manipulation et d'utilisation conformes aux dispositions, le produit ne cause selon les informations disponibles aucune action dangereuse pour la santé
Sicherheitsmassnahmen Safety measures Mesures de sécurité	Keine besonderen Massnahmen erforderlich.	No special measures necessary.	Aucune mesure particulière nécessaire
Gefährliche Stoffe Hazardous materials Substance dangereuse	keine	none	aucune
ADR / ADR / RID	Kein Gefahrgut	Not a hazardous product	N'est pas une substance dangereuse
Diverses / Miscellaneous / Divers	Diese Daten unterliegen den normalen Toleranzen der Fabrikation.	This data is subject to the normal manufacturing tolerances.	Ces données sont soumises aux tolérances normales de fabrication.
Gefahrensymbole Hazard symbols Symbole de danger	keine	none	aucun